



25 - 27 November 08

DPSI Prison Service Add-on

**Places are limited.
Do not delay. Apply today!**

Closing date for applications: 31 October 08

Fees £250 (training*) plus £385 (examination)

3 day training course delivered by HM Prison Service North West for Interpreters
Candidates must hold a DPSI (legal) qualification

* see page 3 for details

**For further information,
visit www.rln-northwest.com or call 0161 932 1035**

Background

The DPSI Prison Service Add-on was developed and piloted in 2007 by HM Prison Service North West, the Regional Language Network North West (RLN NW) and Interp-right Ltd. This work was funded and commissioned jointly by HM Prison Service and the RLN NW¹. The pilot training was delivered as a four day course by HM Prison Service POELT Training Centre with interpreting moderation by Interp-right.

Following submission of report and syllabus² by RLN NW to the Chartered Institute of Linguists, the proposed course received approval from the Qualifications and Curriculum Authority in August 2007.

The DPSI Prison Service Add-on qualification will be awarded by the Chartered Institute of Linguists upon completion of the appropriate examination (Tasks 1A, 1B, 2A, 2B). The first training course in preparation for this examination is planned for delivery on 25 – 27 November 2008, by HM Prison Service North West Area POELT College with interpreting moderation.

Both RLN NW and HM Prison Service North West Area are committed to the success and embedding of this much needed qualification as a vehicle in which to ensure quality of interpreting and improvement of standards. This is underpinned by a wider language and culture strategy which has been in development since 2004.

About RLN NW

RLN NW Ltd is a not-for-profit company established in June 2007 in order to take forward into a new phase the work carried out by the original Regional Language Network North West (RLN NW) project which had been hosted by the University of Salford. The project was funded by the Northwest Regional Development Agency (NWDA), supported by the Department for Education and Skills (DfES) and the North West Learning and Skills Council.

The North West was the region to establish a Regional Language Network in England (in 2001), as part of a UK wide network, created and coordinated by CILT, the National Centre for Languages. This UK wide network has now matured and as a result of this (and also of recent changes in funding) several RLNs, including RLN NW, have become independent entities.

RLN NW Ltd is the focal point for the region's understanding of language capability, and as such it is the only body in the region with the dedicated remit to influence and advise on the strategic development and embedding of languages, with relevant know how and expertise to support employers and providers in its implementation. It provides information and advice on all language related matters, and directs businesses and other organizations to appropriate language provision, to meet their need.

¹ With support from the North West Regional Development Agency

² For a copy of this report, visit www.rln-northwest.com or http://www.iol.org.uk/news/news_article.asp?r=MHJ7NI34480

3 Day training course

This training course, delivered by fully qualified HM Prison Service North West Area Training Officers, takes place at North West Area POELT College, and includes the following:

- Guided tour to a prison establishment
- Structured modular sessions including background and introduction to HM Prison Service and targeted role plays
- Comprehensive individual training packs with all relevant information about HM Prison Service and guidance for interpreters
- Refreshments and buffet lunch

How to apply

If you are interested in applying for a place on this course, please complete the application form on page 4 and send it to:

RLN NW Ltd
6th Floor, 8 Exchange Quay, Salford M5 3EJ

Terms and Conditions

A copy of your DPSI Certificate must be enclosed with your completed application form, and the Chartered Institute of Linguists will be contacted for confirmation (see p. 5).

The combined cost for training course and examination totals £635.

Full payment of examination fee (£385, refundable in the event the course is cancelled) is also required on application. Although the examination takes place in June, candidates³ must be registered by the end of February 09.

Payment of the subsidised training fee of £250 will be required by 7 November 08.

Following receipt of your application, you will be sent a HM Prison Service Security Questionnaire which you are required to complete and return (full instructions will be enclosed in the pack).

Detailed joining instructions, including directions to POELT College, will be sent to you closer to the course date.

Methods of payment

- By cheque - please make all cheques payable to RLN NW Ltd.
- By BACS/direct transfer to Royal Bank of Scotland; Account No 20728725; Sort Code 16-00-01

³ Subject to successful application

Application Form 1/2

Please remember to enclose copy of your DPSI Certificate.

Please note that your application will not be processed without submission of DPSI Certificate copy and payment, as stated in the terms and conditions on page 3.

Title	Mr		Mrs		Miss	
	Ms		Dr		Other (specify)	

First name(s)		Surname	
---------------	--	---------	--

Contact details:

Address	

Postcode	
----------	--

Telephone		Mobile	
-----------	--	--------	--

Email	
-------	--

Requirements:

Dietary requirements	
Mobility requirements	
Any other requirements	

Referral:

Where did you hear about this course? (tick all that apply)	CloL website	
	RLN NW website	
	Other website	
	Email	
	Word of mouth	
	Other (please specify)	

Application Form 2/2

Please remember to enclose copy of your DPSI Certificate.

Please note that your application will not be processed without submission of DPSI Certificate copy and payment, as stated in the terms and conditions on page 3.

Skills & qualifications:

Languages		

DPSI qualification (tick all that apply)	Law	<input type="checkbox"/>	Local Government	<input type="checkbox"/>	Health	<input type="checkbox"/>
--	-----	--------------------------	------------------	--------------------------	--------	--------------------------

Other qualifications	

DPSI Validation

I authorize the Educational Trust of the Chartered Institute of Linguists to validate my DPSI Qualification and to release this information directly to RLN NW Ltd upon written request.

Signature: _____

Date: _____